



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR. 761
din 23.11.2016

Dosar nr.: 128/2016

Petiția nr.: 1004 din 22.02.2016

Petentă:

Reclamați: antrenor în cadrul Colegiului Național Sportiv Cetate Deva
antrenor federal al Federației Române de Gimnastică
președintele Federației Române de Gimnastică
antrenor în cadrul Colegiului Național Sportiv Cetate Deva

Obiect: petenta reclamă faptul că fiica acesteia a fost discriminată de întreg colectivul tehnic de antrenori ai lotului olimpic al României, în mod special de antrenoarea prin comportamentul și limbajul folosit față de aceasta pe criteriul de rasă (tatăl chinez) care a dus la excluderea din lot

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul sau reședința petenților

I.1.1. cu adresa în sat

I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului

I.2.1. antrenor în cadrul Colegiului Național Sportiv Cetate Deva cu sediul în loc. Deva, str. Acseste Sever, nr.3, județul Hunedoara

I.2.2. antrenor federal la Federația Română de Gimnastică cu sediul în București, str. Vasile Conta, nr.16, sector 2, 020954

I.2.3. președintele Federației Române de Gimnastică cu sediul în București, str. Vasile Conta, nr.16, sector 2, 020954

I.2.4. antrenor în cadrul Colegiului Național Sportiv Cetate Deva cu sediul în Deva, str. Acseste Sever, nr.3, județul Hunedoara

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petenta precizează faptul că fiica acesteia a fost discriminată de întreg colectivul tehnic de antrenori, în mod special de antrenoareaprin comportamentul și limbajul folosit (ex. relaxarea mușchilor în gheață, obligarea gimnastei să alerge cu saci de nisip pe picioare - procedura ducând doar la ruperea mușchilor, izolarea acesteia de colectiv). Se mai susține

faptul că antrenarea le chema pe celelalte gimnaste la ea în cameră, trasându-le sarcina de a o evita, marginaliza și umili. În cele din urmă, fiica petentei, a fost exclusă din lotul olimpic. Criteriul invocat a fost cel de rasă, și anume tatăl chinez.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 1004/16.03.2016 a fost invocată excepția tardivității introducerii sesizării, pentru faptele petrecute în anii 2012, 2013, respectiv 2014. De asemenea, a fost solicitată completarea petiției conform art. 11 din Ordinul nr. 144/2008, privind aprobarea Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor.

3.3. Prin adresa nr. 2190/07.04.2016 părțile au fost citate pentru data de 19.04.2016.

3.4. Prin adresa nr. 2550/21.04.2016 Consiliul a solicitat Comitetului Olimpic și Sportiv Român probatoriu, respectiv înregistrările audio - video relevante din perioada ianuarie - decembrie 2015.

3.5. Prin adresa nr. 3192/20.05.2016 au fost solicitate puncte de vedere cu privire la obiectul petiției numiților ...

IV. Susținerile părților

Susținerile petentei – prezentă la audieri

4.1.1. Petenta precizează faptul că fiica acesteia, cooptată la data de 27.12.2012 în lotul olimpic al României până la data de 16.12.2015, a fost discriminată de întreg colectivul tehnic de antrenori, în mod special de antrenareaprin comportamentul și limbajul folosit (ex. relaxarea mușchilor în gheață, obligarea gimnastei să alerge cu saci de nisip pe picioare - această procedură ducând la ruperea mușchilor, izolarea acesteia de colectiv, gimnasta a fost cazată singură). Se mai susține faptul că antrenarea le chema pe celelalte gimnaste la ea în cameră, trasându-le sarcina de a o evita, marginaliza și umili.

4.1.2. Se mai face precizarea faptului că antrenarea de lot național, sub coordonarea cuplului..., făceau liste pentru obținerea indemnizațiilor sportive, precum și susținerea financiară a clubului CNS CSS „Cetate” Deva, club de care aparținea și fiica petentei, aceasta fiind eliminată din start, trimisă să facă antrenamente în China.

4.1.3. Prin adresa nr. 2700 din data de 26.04.2016, solicită Consiliului ca FRG să transmită sumele încasate de către gimnastă pe întreg parcursul în care a activat. De asemenea, să fie comparată indemnizația primită de gimnastă cu indemnizațiile încasate de către celelalte jucătoare, cu specificația - de cine au fost propuse, de către cine au fost aprobate și în funcție de ce criterii au fost acordate. Totodată, solicită ca ...să prezinte măsurile luate ca urmare a celor săvârșite de către antrenarea

4.1.4. Prin adresa nr. 2094/05.04.2016 petenta aduce completări petiției inițiale. Prin urmare, petenta reclamă următoarele aspecte:

- pe întreaga perioadă de 3 ani, 27.12.2012-16.12.2015, fiica acesteia a fost discriminată, persecutată, umilită, înjosită, și mai apoi în data de 09.12.2015 exclusă din lot;
- presiuni permanente, rele tratamente săvârșite în mod repetat de către antrenorii agresiuni atât fizice cât și verbale, în special începând din 1 octombrie 2015;
- fiica petentei gimnastă cu peste 50 de medalii, cea mai bună gimnastă a României, a trebuit să părăsească lotul, și să înțeleagă că nu poate reprezenta țara ca senioară în competițiile internaționale datorită rasismului FRG;
- la campionatul de la Sofia, FRG a înlocuit-o fără motiv cu 24 de ore înaintea plecării, iar în urmă cu un an nu au lăsat-o să participe la FOTE discriminând-o din nou;
- în anul 2015 nu i s-a permis să concureze la Campionatul Național Individual al României.

Sușinerile părților reclamate

Sușinerile Federației Române de Gimnastică

4.2.1. Referitor la primul termen partea reclamată solicită un nou termen, motivat de faptul că președintele Federației nu se afla în țară, fiind plecat în misiune la o competiție sportivă.

4.2.2. Prin adresa nr. 2764/29.04.2016, depune documentele solicitate la termenul de audieri:

- împuternicire;
 - buletin informativ al FRG/2016 care conține listele sportivelor din loturi și a colectivelor tehnice, din care reiese că sportiva ...a fost cooptată în lotul de senioare – grupa Deva;
 - rezultatele competiției naționale/2016 cu note privind sportiva (fiica petentei);
 - documentele medicale ale sportivei. Aceasta a suferit în luna aprilie o operație la cot, care i-a încetinit pregătirea și a făcut imposibilă participarea la concursuri importante:
 - a. în iunie 2015 Campionatul Național de Junioare pe echipe – selecție pentru competiție “Festivalul Olimpic al Tineretului European”, sportive (fiica petentei) nu era complet recuperată și aptă de concurs.
 - b. în noiembrie 2015 – Campionatul Național Individual al Junioarelor – pauză de la medicul care a operat-o, deoarece acuza dureri la cot.
 - documente FRG privind activitatea lotului de la Deva în perioada 4.01-31.03.2016 din care reiese că sportiva a fost inclusă în lotul de senioare – grupa Deva.
- 4.2.3. Au fost depuse în probatoriu copii după propunerile federației privind acordarea indemnizațiilor sportivelor pentru anii 2014, 2015.

Sușinerile antrenorului ...din cadrul Colegiului Național Sportiv Cetate Deva

4.3.1. Prin adresa nr. 2468/18.04.2016 partea reclamată solicită un alt termen de audieri, motivat de faptul că, în perioada 10.04.2016 – 20.04.2016 este plecată din țară în interes de serviciu.

4.3.2. Prin adresa nr. 3092/17.05.2016 partea reclamată susține faptul că petenta, prin petiție, aduce acuzații nefondate unui colectiv de antrenori, acuzații lipsite de orice fundament, fără a proba cele afirmate, limitându-se doar la aprecieri generaliste.

4.3.3. Participarea la o competiție sau excluderea unei sportive de la participare, a oricăreia dintre cele din lot, nu este decizia unui singur antrenor, ci a întregului colectiv, sub aspect tehnic propunerea colectivului de antrenori este agreată sau nu de Comitetul Executiv din cadrul

Federației de Gimnastică, luându-se în calcul mai mulți factori: verificările efectuate, nivelul concursului, starea de sănătate, gradul de dificultate/execuție al exercițiilor, precum și forma sportivă în care se află gimnasta la momentul premergător competiției.

4.3.4. Faptul că sportiva are tatăl de naționalitate chineză a constituit pentru fiica petentei de-a lungul carierei sale sportive un impuls sub aspectul motivațional, fiind larg cunoscute performanțele sportivelor din China și nu a constituit niciodată un motiv în luarea deciziilor privind pregătirea sportivă a gimnastei.

4.3.5. Faptul că aceasta ar fi izolat-o de restul sportivelor, și anume susținerea petentei că fiica sa ar fi fost cazată singură, în totalitate neadevărat, sportiva a locuit într-un apartament cu trei camere în incinta hotelului Sydney, ea împărțind apartamentul cu alte colege din cadrul aceluiași grup de gimnaste, desfășurând împreună activități de tip școlar cum ar fi temele, precum și alte activități de petrecere a timpului liber, joaca la piscină etc.

4.3.6. Se menționează faptul că gimnasta are domiciliul în județul Ilfov, locuința părinților săi aflându-se în apropierea Complexului Olimpic Izvorani Ilfov, baza unde își desfășura activitatea gimnastele, în majoritatea week-endurilor mergea acasă la părinți revenind în cadrul lotului de fiecare dată, timp de trei ani.

4.3.5. Referitor la acuzațiile cu privire la participarea gimnastei la Campionatul European de la Sofia, componența echipei a fost aleasă de întreg colectivul de antrenori ținându-se cont de sportivele ce se aflau în cea mai bună formă la acea dată, de dificultatea exercițiilor, precum și de siguranța execuțiilor pe care au avut-o sportivele în verificări.

4.3.6. Pentru Festivalul Olimpic al Tineretului European, colectivul de antrenori ai lotului a luat ca baza de selecție primele trei gimnaste clasate la Campionatul Național de Junioare, unde gimnasta nu a participat, aceasta aflându-se în perioada de recuperare, ca urmare a unei intervenții chirurgicale la cot, prin urmare acuzațiile petentei sunt nefondate.

4.3.7. În plângerea petentei se face referire la implicarea părții reclamate în acordarea indemnizațiilor sportivelor. Pe de o parte partea reclamată nu a făcut niciodată vreo listă cu aprecieri pentru obținerea susținerii financiare de către Colegiul Național „Cetate Deva”, pe de altă parte indemnizațiile sportivelor au fost acordate în funcție de rezultatele de natură a justifica astfel de indemnizații.

Susținerile antrenorului federal al Federației Române de Gimnastică ...

4.4.1. Precizează faptul că a fost gimnastă medaliată olimpică, antrenoare, arbitru internațională, antrenoare federală, membră a federațiilor internaționale și europene de gimnastică. Prin educație în special, susține faptul că este ce poate fi mai departe de conceptul de discriminare și rasism.

4.4.2. Sportiva ... a fost o gimnastă care promitea și care împreună cu gimnaste de vârsta ei au fost promovate în lotul olimpic. Din păcate a avut accidentări și chiar operații la cot, ceea ce a ținut-o în loc cu pregătirea în anumite perioade ceea ce i-a încetinit progresul în drumul spre olimpiada de la Rio 2016.

Răspunsuri la acuzațiile petentei:

1.,,pe întreaga perioada de 3 anifiica mea a fost discriminată, persecutată, umilită, înjosită”

Partea reclamată susține faptul că nu are cunoștință de astfel de comportamente. De asemenea, precizează faptul că, dacă aceasta a fost persecutată timp de 3 ani, de ce a așteptat atâta timp pentru a sesiza?

2.,....*exclusă*....,

Se precizează faptul că gimnasta nu a fost exclusă, ea nu a intrat în grupul celor 12 sportive care au rămas în pregătire pentru JO Rio 2016, deoarece rata ei de progres s-a oprit înainte de vreme. Se susține faptul că și-a exprimat opinia în mai multe rânduri, în prezența unor martori că îi este foarte greu și că nu-i place. Ca urmare, împreună cu alte 4 gimnaste, a fost mutată la lotul de la Deva, unde împreună cu alte gimnaste vor fi pregătite pentru a forma noul lot olimpic. Sub aceste aspect precizează faptul că nu a reușit să mențină un dialog cu petenta, iar decizia de retragere din lot aparține părinților sportivei.

3. ,.....*presiuni ...rele tratamente....antrenori*

Partea reclamată precizează că faptele nu se confirmă.

4. ,, *cea mai bună gimnastă a României,*

Partea reclamată susține că gimnasta a câștigat multe medalii ca junioară mică împreună cu multe alte gimnaste talentate. Nivelul unui concurs național de junior este mult sub cerințele campionatului de senioare și mai ales al unei competiții internaționale de anvergură. De altfel, la ultimul campionat național 2015, ea a fost întrecută de cel puțin 4 junioare din grupa Deva.

5. ,,.....*a trebuit să părăsească lotul, să abandoneze visul...datorită rasismului FRG și angajaților acestora,*

Partea reclamată precizează faptul că, în ultimul an, gimnasta vorbea zilnic cu mama la telefon, i se adresa total ireverențios, izbind pereții cu picioarele, pentru motivul că ei nu-i mai place gimnastica, iar mama o obligă să stea acolo.

6. ,, *la campionatul de la Sofia FRG a înlocuit-o fără motiv cu 24 de ore înaintea plecării.....,*
,.....nu au lăsat-o să participe la FOTE discriminând-o

Festivalul Olimpic al Tineretului European este o competiție majoră europeană, la care participă sportivii cei mai pregătiți. Gimnasta era abia în revenire după o accidentare la cot și nu a putut participa la campionatul național de junioare-selecție pentru FOTE, unde au plecat primele 3 clasate. De altfel mama acesteia i-a și mulțumit pentru acest răspuns.

7....*nu i s-a permis să concureze la campionatul național individual....de junioare*

Sportiva a avut interdicție de la medicul care a operat-o la cot, întrucât acuza dureri și nu dorea să participe.

8. *Relativ la discriminarea atribuită colectivului tehnic al antrenorilor,*
În 20 de ani de colaborare nu a avut reclamații la adresa lor.

9....izolarea fiicei mele de colectiv...

Sportiva a locuit permanent într-un apartament cu mai multe colege, nu cunoaște să fi fost probleme de acest gen între ele.

10. Alergarea cu saci de nisip după refacerea cu gheață

Nu există această procedură

11.Nu cunoaște probleme legate de indemnizațiile date sau nu de cluburi sportivelor.

4.4.3. Au fost depuse în anexă:

- documente reprezentând cheltuielile medicale efectuate de FRG pentru sportiva
- documente financiare reprezentând cheltuielile FRG pentru operația sportivei la clinica ACIBADEM (Turcia)
- diagrama de cazare a lotului olimpic feminin la hotelul de la Izvorani
- proces verbal al Comitetului Executiv al FRG privind măsuri organizatorice la lotul olimpic feminine (împărțirea lotului pe cele 2 grupe, Deva și București)
- document oficial al FRG ca răspuns la solicitările petentei
- copii ale propunerilor privind indemnizațiile pentru lotul olimpic feminin
- tabele cu diurnele distribuite lotului de gimnastică pentru deplasările în Austria 17-18.02.2015

Sușinerile antrenorului din cadrul Colegiului Național Sportiv Cetate Deva-prezent prin reprezentant

- Nu-i sunt cunoscute faptele prezentate în petiție
- În 2015 gimnasta a avut o operație medicală la cot, acuzând dureri ce nu i-au permis să participe din motive medicale

Prin adresa nr. 3212 din 23.05.2016, Comitetul Olimpic și Sportiv Român prin Secretar General a transmis un punct de vedere prin care arată următoarele aspecte:

- niciun reprezentant al COSR nu participă la ședințele de antrenament și nu are cunoștință despre aspectul particular al relațiilor dintre sportive, dintre acestea și oficialii lotului.

Consideră competentă Federația Română de Gimnastică.

- în ceea ce privește solicitarea înregistrărilor audio-video din perioada ianuarie-decembrie 2015 precizează faptul că, la nivelul Complexului Olimpic Sydney 2000 nu există un sistem de monitorizare a activității. Sistemul video existent are ca scop implementarea și respectarea măsurilor de paza și protecție a obiectivului.

Totodată, subliniază faptul că și aceste înregistrări au o durată de stocare de 7 (șapte) zile, în cazul în care în acest interval nu este solicitată arhivarea lor.

Prin adresa nr. 3388/30.05.2016 numiții au transmis un punct de vedere prin care arată următoarele:

1. Raportat la perioada precizată de către petentă, respectiv *comportamentul antrenorei* ...aspectele relatate de către petentă au fost verificate și nu s-au confirmat
2. *Izolarea fiicei petentei* - gimnasta a fost cazată într-un apartament cu 3 camere, care avea living comun, cu sportive de aceeași vârstă cu gimnasta
3. *Liste cu aprecieri în baza cărora se obțineau indemnizațiile* - Indemnizațiile sportivelor sunt acordate în baza unor criterii extrem de clar stipulate în reglementările FRG: rata de progres în pregătire, nr. de zile lucrate - stipulate și în Legea Sporturilor, rezultate, atitudine etc. Listele cu indemnizațiile care au fost puse la dispoziție de către FRG reflectă evident faptul că sunt și alte gimnaste care au primit indemnizații reduse în raport cu criteriile stabilite în acordarea lor
4. *Eliminarea de la susținerea financiară a clubului CNS Cetate Deva*- nu au cunoștință despre acest aspect
5. *Timp de 3 ani fiica petentei a fost discriminată, persecutată, umilită, 9 dec 2015 - exclusă din lot, rele tratamente și presiuni aplicate minorei, fizice, verbale, în special începând cu 1 octombrie 2015* - în intervalul de timp raportat petenta nu a semnalat aceste aspect, singurul lucru raportat a fost acela legat de alergarea cu săculeții de nisipi după ce gimnasta a făcut terapia cu gheață. Fapt verificat și neconfirmat. Subliniază faptul că, atunci când erau în sală, nu au constatat și nu au asistat la fapte care să susțină cele relatate de către petentă
6. *Sportiva a fost obligată să părăsească lotul și să înțeleagă că nu poate participa la competițiile de la Rio 2016* - gimnasta a fost trimisă să se pregătească la Deva alături de alte sportive din lot care în viitor se va transforma în lot de Seniori
7. *În urma cu doi ani, înaintea Campionatelor Europene, FRG a înlocuit-o pe gimnasta fără motiv, cu 24 h înaintea plecării la concurs* - echipa a fost stabilită în urma mai multor concursuri de verificare
8. *Anul trecut nu au lăsat-o să participe la FOTE* - gimnasta nu a participat din motive medicale
9. *Anul trecut în toamnă nu i-au permis să participe la Campionatul Național Individual al României* - nu se pot oferi detalii, nu erau prezenți în pregătirea lotului
10. *Discriminare pe criterii rasiale* - gimnasta nu mai dorea să facă gimnastică etc. a fost promovată în lot, iar în cadrul unei emisiuni televizate au fost făcute aprecieri la adresa gimnastei.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Luând act de plângere, astfel cum este formulată, precum și de susținerile părților, Colegiul urmează a analiza dacă cele susținute de către petenta, și anume dacă fiica acesteia a fost discriminată de întreg colectivul tehnic de antrenori ai lotului olimpic al României, în mod special de antrenorele prin comportamentul și limbajul folosit față de aceasta pe criteriul de rasă (tatăl chinez) care a dus la excluderea din lot.

5.2. Față de excepția de tardivitate invocată din oficiu prin adresa nr. 1004/16.03.2016, pentru faptele petrecute în perioada 2012-2014, Colegiul director urmează a respinge excepția invocată ținând cont de aspectul continuu a celor reclamate.

5.3. Pe fond, Colegiul Director trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției intră sub incidența prevederilor art. 2 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

5.4. Colegiul director analizează dacă obiectul petiției întrunește elementele art. 2 al O.G. nr.137/2000, republicată, sub aspectul scopului sau efectului creat, ce a dat naștere ori nu, unei circumstanțe concretizate în restricție, excludere, deosebire sau preferință și care poate să îmbrace forma unui tratament diferit, indus între persoane care se află în situații analoage sau comparabile, din cauza unor criterii determinate și care are ca scop sau ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice. În măsura în care se reține întrunirea elementelor constitutive ale art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională potrivit O.G. nr. 137/2000, republicată.

5.5. Sub aspectul incidenței preverilor art. 2 din O.G. nr. 137/2000, republicată, relativ la definiția discriminării, Colegiul precizează că în situația persoanelor tratate diferit, tratamentul în speță este datorat apartenenței lor la unul dintre criteriile prevăzute în textul de lege, art. 2 alin.1 din O.G. nr.137/2000, republicată. Un aspect definitoriu al discriminării îl constituie faptul că diferența de tratament este bazată pe o caracteristică, respectiv un criteriu interzis. Ca atare, tratamentul aplicat trebuie să fie diferit de cel care a fost sau ar fi aplicabil unei persoane dintr-un grup relevant în circumstanțe similare sau comparabile. Or, discriminarea directă presupune atingerea adusă beneficiului unui drept al persoanei discriminate tocmai datorită apartenenței acesteia la un grup (de exemplu, origine rasială sau etnică, religie etc.) sau al unei caracteristici individuale (dizabilitate, gen, vârstă, boală cronică etc.). **Din acest punct de vedere, discriminarea directă presupune o legătură de cauzalitate identificabilă între actul sau faptul diferențierii și apartenența la una dintre caracteristicile sau la unul dintre criteriile cuprinse în norma juridică și individualizate în cazul persoanei care este supusă discriminării. Această legătură de cauzalitate reiese din definiția cuprinsă în Art. 2 alin. 1 al Ordonanței 137/2000, în particular, prin utilizarea sintagmei „pe bază de”, dispunând că prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință „pe bază de (...)”.** Legătura de cauzalitate presupune considerarea motivului sau a motivelor care au stat la baza actelor aplicate în cauzele de discriminare (tratamentul diferențiat) și impun a analiza dacă un criteriu interzis (**origine rasială** sau etnică, vârstă, dizabilitate, sex, religie, convingeri etc.) invocat de reclamantă (petentă) constituie un factor relevant sau determinant în acțiunea sau inacțiunea imputată părții reclamante (pârâtului).

5.6. Pentru ca o faptă să fie calificată ca fiind discriminatorie aceasta trebuie să îndeplinească cumulativ mai multe condiții:

a) existența unui tratament diferențiat a unor situații analoage sau omiterea de a trata în mod diferit situații diferite, necomparabile;

b) existența unui criteriu de discriminare conform art. 2 alin. 1 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările ulterioare;

c) tratamentul să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a unui drept recunoscut de lege;

d) tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a acelui scop să nu fie adecvate și necesare.

5.7. Același raționament este aplicabil și în cazul discriminării indirecte, prevăzută în art. 2 alin.3 din O.G. nr. 137/2000, cu precizarea că raportul de cauzalitate nu este direct. În situația discriminării indirecte, ne plasăm în câmpul de aplicare al unui criteriu aparent neutru, la prima vedere, ceea ce scoate din discuție un raport de cauzalitate direct, însă în fapt se produce un dezavantaj față de o persoană sau față de un grup de persoane în raport cu o caracteristică sau un criteriu de discriminare interzis. În ceea ce privește existența acelei legăturii de cauzalitate

Între tratamentul diferit și criteriul interzis s-a pronunțat și Înalta Curte de Casație și Justiție, între altele, prin Decizia civilă nr. 1530/2009 și Decizia civilă nr. 2758/2009.

5.8. Curtea Europeană de Justiție a arătat că în cazurile de discriminare, în situația în care persoana care se consideră discriminată ar stabili o situație de fapt care să permită prezumția existenței unei discriminări directe sau indirecte pe baza unui criteriu interzis, punerea efectivă în aplicare a principiului egalității de tratament ar impune atunci ca sarcina probei să revină persoanei acuzate de discriminare, care ar trebui să dovedească că nu a avut loc o încălcare a principiului menționat. În acest context, reclamatul (pârâtul) ar putea contesta existența unei astfel de încălcări, stabilind prin orice mijloc legal, în special că tratamentul aplicat persoanei care se consideră discriminată este justificat de factori obiectivi și străini de orice discriminare pe baza unui criteriu interzis.

5.9. În speță, Consiliul reține faptul că petenta susține că fiica acesteia, gimnasta cooptată la data de 27.12.2012 în lotul olimpic al României până la data de 16.12.2015, a fost discriminată de întreg colectivul tehnic de antrenori, în mod special de antrenoareaprin comportamentul și limbajul folosit (ex. relaxarea mușchilor în gheață, obligarea gimnastei să alerge cu saci de nisip pe picioare - această procedură ducând doar la ruperea mușchilor, izolarea acesteia de colectiv, gimnasta fiind cazată singură). Se mai susține faptul că antrenoarea le chema pe celelalte gimnaste la ea în cameră, trasându-le sarcina de a o evita, marginaliza și umili.

Se mai face precizarea că antrenoarea de lot național, sub coordonarea numițilorfăceau liste pentru obținerea indemnizațiilor sportive, precum și susținerea financiară a clubului CNS CSS „Cetate” Deva, club de care aparținea și gimnasta, aceasta fiind eliminată din start, trimisă să facă antrenamente în China.

De asemenea, prin adresa nr. 2700 din data de 26.04.2016, petenta a solicitat Consiliului ca FRG să transmită sumele încasate de către gimnastă pe întreg parcursul în care a activat, să fie comparată indemnizația primită de fiica acesteia cu indemnizațiile încasate de către celelalte jucătoare, cu specificația - de cine au fost propuse, de către cine au fost aprobate și în funcție de ce criterii au fost acordate. Totodată, solicită casă prezinte măsurile luate ca urmare a celor săvârșite de către antrenoarea ...

Prin adresa nr. 2094/05.04.2016 petenta aduce completări petiției inițiale, precizând următoarele aspecte:

- pe întreaga perioadă de 3 ani, 27.12.2012-16.12.2015, fiica acesteia a fost discriminată, persecutată, umilită, înjosită, și mai apoi în data de 09.12.2015 exclusă din lot;
 - presiuni permanente, rele tratamente săvârșite în mod repetat de către antrenorii agresiuni atât fizice cât și verbale, în special începând din 1 octombrie 2015;
 - . , gimnastă cu peste 50 de medalii, cea mai bună gimnastă a României, a trebuit să părăsească lotul, și să înțeleagă că nu poate reprezenta țara ca senioară în competițiile internaționale datorită rasismului FRG;
 - la campionatul de la Sofia, FRG a înlocuit-o fără motiv cu 24 de ore înaintea plecării, iar în urmă cu un an nu au lăsat-o să participe la FOTE discriminând-o din nou;
 - în anul 2015 nu i s-a permis să concureze la Campionatul Național Individual al României;
- precum și a punctelor de vedere depuse sau susținute în ședința de audieri Colegiul director reține următoarele aspecte:

5.10. Din susținerile părții reclamate..., antrenor în cadrul Colegiului Național Sportiv Cetate Deva, Colegiul reține faptul că participarea la o competiție sau excluderea unei sportive de la participare, a oricăreia dintre cele din lot, nu este decizia unui singur antrenor, ci a întregului colectiv, sub aspect tehnic propunerea colectivului de antrenori este agreată sau nu de

Comitetul Executiv din cadrul Federației de Gimnastică, luându-se în calcul mai mulți factori: verificările efectuate, nivelul concursului, starea de sănătate, gradul de dificultate/execuție al exercițiilor, precum și forma sportivă în care se află gimnasta la momentul premergător competiției.

Faptul că sportiva are tatăl de naționalitate chineză a constituit pentru fiica petentei de-a lungul carierei sale sportive un impuls sub aspectul motivațional, fiind larg cunoscute performanțele sportivelor din China și nu a constituit niciodată un motiv în luarea deciziilor privind pregătirea sportivă a gimnastei.

Raportat la izolarea gimnastei ... se reține faptul că sportiva a locuit într-un apartament cu trei camere în incinta hotelului Sydney, ea împărțind apartamentul cu alte colege din cadrul aceleiași grup de gimnaste, desfășurând împreună activități de tip școlar cum ar fi temele, precum și alte activități de petrecere a timpului liber, joaca la piscină etc.

Se mai reține faptul că ... are domiciliul în județul Ilfov, locuința părinților săi aflându-se în apropierea Complexului Olimpic Izvorani Ilfov, baza unde își desfășura activitatea gimnastele, în majoritatea week-endurilor mergea acasă la părinți revenind în cadrul lotului de fiecare dată, timp de trei ani.

Referitor la participarea gimnastei la Campionatul European de la Sofia, componența echipei a fost aleasă de întreg colectivul de antrenori ținându-se cont de sportivele ce se aflau în cea mai bună formă la acea dată, de dificultatea exercițiilor, precum și de siguranța execuțiilor pe care au avut-o sportivele în verificări.

Pentru Festivalul Olimpic al Tineretului European, colectivul de antrenori ai lotului a luat ca baza de selecție primele trei gimnaste clasate la Campionatul Național de Junioare, unde ...nu a participat, aceasta aflându-se în perioada de recuperare, ca urmare a unei intervenții chirurgicale la cot.

Cu privire la acordarea indemnizațiilor sportivelor s-a reținut faptul că partea reclamată nu a făcut niciodată listă cu aprecieri pentru obținerea susținerii financiare de către Colegiul Național „Cetate Deva”, pe de altă parte indemnizațiile sportivelor au fost acordate în funcție de rezultatele de natură a justifica astfel de indemnizații.

5.11. Raportat la partea reclamată ...antrenor federal al Federației Române de Gimnastică reiese faptul că aceasta a fost gimnastă medaliată olimpică, antrenoare, arbitră internațională, antrenoare federală, membră a federațiilor internaționale și europene de gimnastică.

Se mai reține faptul că sportiva ... a fost o gimnastă care promitea și care împreună cu gimnaste de vârsta ei au fost promovate în lotul olimpic. Datorită accidentărilor și operațiilor la cot gimnasta nu a reușit să se pregătească în anumite perioade, ceea ce i-a încetinit progresul în drumul spre olimpiada de la Rio 2016.

De asemenea, raportat la acea perioadă de 3 ani precizată de către petentă, se reține faptul că partea reclamată nu are cunoștințe că sportiva ar fi fost discriminată, persecutată, umilită sau înjosită.

Cu privire la excluderea gimnastei Colegiul mai reține faptul că aceasta nu a fost exclusă, ea nu a intrat în grupul celor 12 sportive care au rămas în pregătire pentru JO Rio 2016, datorită ratei de progres, iar decizia de retragere din lot aparține părinților sportivei.

Raportat la Festivalul Olimpic al Tineretului European, Colegiul reține faptul că ... era în revenire după o accidentare la cot și nu a putut participa la campionatul național de junioare-selecție pentru FOTE, unde au plecat primele 3 clasate, iar cu privire la faptul că nu i s-a permis să concureze la Campionatul Național Individual, sportiva a avut interdicție de la medicul care a operat-o la cot, întrucât acuza dureri și nu dorea să participe.

Referitor la alergarea cu saci de nisip după refacerea cu gheață, din susținerile părții reclamate Colegiul reține că nu există această procedură.

5.12. În ceea ce privește partea reclamată ... antrenor în cadrul Colegiului Național Sportiv Cetate Deva, Colegiul reține că faptele prezentate în petiție nu-i sunt cunoscute acestuia, iar raportat la anul 2015 gimnasta a avut o operație la cot ceea ce a împiedicat-o să participe la concursuri.

5.13. Cu privire la solicitările petentei în ceea ce privește **Comitetul Olimpic și Sportiv Român** se reține faptul că niciun reprezentant al COSR nu participă la ședințele de antrenament și nu are cunoștință despre aspectul particular al relațiilor dintre sportive, dintre acestea și oficialii lotului.

În ceea ce privește solicitarea înregistrărilor audio-video din perioada ianuarie-decembrie 2015 se reține faptul că la nivelul Complexului Olimpic Sydney 2000 nu există un sistem de monitorizare a activității. Sistemul video existent are ca scop implementarea și respectarea măsurilor de pază și protecție a obiectivului. Totodată, aceste înregistrări au o durată de stocare de 7 (șapte) zile, în cazul în care în acest interval nu este solicitată arhivarea lor.

5.14. Din răspunsul transmis instituției, prin adresa nr. 3388/30.05.2016, de cătreColegiul reține următoarele aspecte:

- raportat la perioada precizată de către petentă, precum și la *comportamentul antrenoarei* . aspectele relatate de către petentă au fost verificate de către aceștia (fapte care nu s-au confirmat);
- cu privire la *izolarea* gimnastei aceasta a fost cazată într-un apartament cu 3 camere, care avea living comun, cu sportive de aceeași vârstă cu gimnasta;
- cu privire la indemnizațiile sportivelor acestea sunt acordate în baza unor criterii stipulate în reglementările FRG: rata de progres în pregătire, nr. de zile lucrate - stipulate și în Legea Sporturilor, rezultate, atitudine etc. Listele cu indemnizațiile care au fost puse la dispoziție de către FRG reflectă evident faptul că sunt și alte gimnaste care au primit indemnizații reduse în raport cu criteriile stabilite în acordarea lor;
- *cu privire la cei 3 ani în care petenta susține faptul că gimnasta ... a fost discriminată, persecutată, umilită, 9 dec 2015 - exclusă din lot, rele tratamente și presiuni aplicate minorei, fizice, verbale, în special începând cu 1 octombrie 2015*, în intervalul de timp raportat petenta nu a semnalat aceste aspecte, singurul lucru raportat a fost acela legat de alergarea cu săculeții de nisip după ce gimnasta a făcut terapia cu gheață. Fapt verificat și neconfirmat (verificat de către);
- *raportat la faptul că gimnasta ... a fost obligată să părăsească lotul și să înțeleagă că nu poate participa la competițiile de la Rio 2016* - gimnasta a fost trimisă să se pregătescă la Deva alături de alte sportive din lot care în viitor se va transforma în lot de Senioare;
- *în urma cu doi ani, înaintea Campionatelor Europene, FRG a înlocuit-o pe ... fără motiv, cu 24 h înaintea plecării la concurs* - echipa a fost stabilită în urma mai multor concursuri de verificări;
- *neparticiparea la FOTE* - gimnasta nu a participat din motive medicale;
- *în anul 2015 nu i-au permis să participe la Campionatul Național Individual al României* - Colegiul reține faptul că ... nu au oferit detalii, motivate de faptul că aceștia nu au fost prezenți în pregătirea lotului;
- *de asemenea, Colegiul reține din punctul de vedere de după faptul că gimnasta nu mai dorea să facă gimnastică, cu toate că în cadrul unei emisiuni televizate au fost făcute aprecieri la adresa gimnastei;*

5.15. Colegiul a analizat probatoriul deșus la dosar de către părțile reclamate, și anume:

- buletin informativ al FRG/2016 care conține listele sportivelor din loturi și a colectivelor tehnice, din care reiese că sportivaa fost cooptată în lotul de senioare – grupa Deva
- rezultatele competiției naționale/2016 cu note privind sportiva
- documentele medicale ale sportivei privind intervenția chirurgicală la cot
- propunerile Federației privind acordarea indemnizațiilor sportivelor pentru anii 2014, 2015
- documente reprezentând cheltuielile medicale efectuate de FRG pentru sportiva ...
- documente financiare reprezentând cheltuielile FRG pentru operația sportivei la clinica

ACIBADEM (Turcia)

- diagrama de cazare a lotului olimpic feminin la hotelul de la Izvorani
- proces - verbal al Comitetului Executiv al FRG privind măsuri organizatorice la lotul olimpic feminine (împărțirea lotului pe cele 2 grupe, Deva și București)
- document oficial al FRG ca răspuns la solicitările petentei
- tabele cu diurnele distribuite lotului de gimnastică pentru deplasări
- rezultatele competiției naționale/2016 cu notele sportivei
- documente FRG privind activitatea lotului de la Deva în perioada 4.01-31.03.2016 din care reiese că sportiva a fost inclusă în lotul de senioare – grupa Deva

5.16. În concluzie, din analiza punctelor de vedere și a susținerilor din cadrul ședinței de audieri, precum și a probatoriului depus la dosar Colegiul director constată că, în speță, nu sunt îndeplinite condițiile pentru ca o faptă să fie discriminatorie, **neputând fi reținută o legătură de cauzalitate între criteriul invocat de petentă (rasă, tatăl chinez) și aspectele prezumtiv discriminatorii** supuse analizării și dezbaterii de către Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, respectiv presupusa discriminare a gimnastei de către întreg colectivul tehnic de antrenori ai lotului olimpic al României, în mod special de antrenoarea ... prin comportamentul și limbajul folosit față de aceasta, care ar fi condus dus la excluderea gimnastei din lot olimpic.

5.17. De asemenea, Colegiul director constată că, raportat la presupusul comportament al antrenoarei de a le chema pe celelalte gimnaste la ea în cameră, trasându-le sarcina de a o evita, marginaliza și umili pe gimnasta ... precum și presupusele afirmații că gimnasta era trimisă să se antreneze în China, nu sunt probe din care să reiasă aceste aspecte.

Astfel, raportul de cauzalitate între faptele imputate și criteriul invocat nu poate fi reținut, în sensul art. 2 alin.1, art. 2 alin.3 sau din O.G. nr. 137/2000 republicată. Or, astfel cum a statuat și Înalta Curte de Casație și Justiție „O.G. nr. 137/2000 analizează fapte de discriminare care prin criteriile mai sus anunțate (n.n. art. 2 alin.1) se diferențiază de fapte care sunt de natură să producă aceleași consecințe, dar intră sub incidența altor acte normative” (A se vedea Decizia nr. 1530 din 19 martie 2009, Înalta Curte de Casație și Justiție).

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. Respinge excepția tardivității introducerii petiției, invocată din oficiu de Consiliu, aspectele semnalate având caracter continuu;
2. Aspectele sesizate nu intră sub incidența prevederilor art. 2 din O.G. nr. 137/2000 republicată, lipsă raport de cauzalitate între faptele imputate și criteriul invocat, lipsă probe;
3. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

V. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VI. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, în termen de 15 zile de la data primirii, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință :

ASZTALOS CSABA FERENC – membru-

BERTZI THEODORA – membru-

DINCĂ ILIE – membru-

HALLER ISTVÁN – membru-

LAZĂR MARIA – membru-

LUMINIȚA GHEORGHIU – membru-

POPA CLAUDIA SORINA – membru-

Data redactării : 18.01.2017

Redactat și motivat de P.C.S. și V.F.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.